

AR SAMARITAN MAD

Komzou : Job an Irien

Muzik : Mikael Skouarneg

♩ ≈ 88

Unan

1. Da Je - ri - ko 'oa o tis - kenn, Lae - ron 'goue - zas war e gro - henn ;
 2. En e gi - chenn e tre - me - nas Hag eur be - leg hag eul le - viad :
 3. Hag er - ru - as eun dén es - tren, Sa - ma - ri - tan war ar pour - menn.
 4. Ha war gein e loen e zam - mas, Be - teg 'n os - ta - le - ri 'ga - sas.

An oll

1. Le - zet gan - to han - ter - va - ro, O ti - was - ka poa - niou ga - ro.
 2. Da - ouarn, dil - lad 've - fe lou - zet ! 'N eur rei si - kour d'an dén koue - zet !
 3. Ouz e c'hloaz - iou leun a dru - ez Ec'h en - ten - tas gand ka - ran - tez.
 4. Am - zer, ar - hant a gin - ni - gas. Ouz an dén - ze ec'h en - ten - tas.

Unan

1. Lae - ret oe e be - a - dra, Paour - kêz de - nig a ne - tra !
 2. Mond a re - jont gand o hent Heb der - hel kont ouz an dén.
 3. Koue - za 're - as d'an daou - lin D'o gwal - hi gand eoul ha gwin.
 4. 'Vid an dén gloa - zet en hent E oa bet eur breur, eun dén !

Al le - zenn goz a zi - fen - ne En em lou - za gand ar gwad

Ka - ran - tez veo a c'houl - len - ne Tos - taad ou - tañ e - vid mad.

1. Da Jeriko 'oa o tiskenn,
 Laeron 'gouezas war e grohenn ;
 Lezet ganto hanter-varo,
 O tiwaska poaniou garo.
 Laeret oe e beadra,
 Paourkêz denig a netra !

Diskan : **Al lezenn goz a zifenne
 En em louza gand ar gwad
 Karantez veo a c'houlenne
 Tostaad outañ evid mad.**

2. En e gichenn e tremenas
 Hag eur beleg hag eul leviad :
 Daouarn, dillad 'vefe louzet !
 'N eur rei sikour d'an dén kouezet !
 Mond a rejont gand o hent
 Heb derhel kont ouz an dén.
3. Hag erruas eun dén estren,
 Samaritan war ar pourmenn.
 Ouz e c'hloaziou leun a druez
 Ec'h ententas gand karantez.
 Koueza 'reas d'an daoulin
 D'o gwalhi gand eoul ha gwin.
4. Ha war gein e loen e zammas,
 Beteg 'n ostaleri 'gasas.
 Amzer, arhant a ginnigas.
 Ouz an dén-ze ec'h ententas.
 'Vid an dén gloazet en hent
 E oa bet eur breur, eun dén !

LE BON SAMARITAIN

1. Il descendait à Jéricho,
 Des voleurs lui tombèrent dessus ;
 Laissé par eux à demi-mort,
 Souffrant de grandes souffrances.
 Ils lui volèrent ses biens,
 Pauvre homme de rien !
- R: La vieille loi défendait
 De se salir avec du sang.
 Un amour vivant demandait
 Qu'on s'en rapprochât pour de bon.
2. Après de lui, passèrent
 Un prêtre et un lévite :
 Ils se saliraient mains et vêtements !
 En aidant l'homme tombé !
 Ils continuèrent leur route
 Sans tenir compte de cet homme.
3. Puis arriva un étranger,
 Samaritain en voyage.
 De ses plaies, il eut pitié
 Et les soigna avec amour.
 Il tomba à genoux
 Pour les laver avec de l'huile et du vin.
4. Sur sa monture, il le mit,
 Et à l'auberge, le porta.
 Il offrit son temps et son argent.
 De cet homme il s'occupa.
 Pour l'homme blessé sur la route,
 Il avait été un frère, un homme !